

**Auszug**  
**aus dem Protokoll des Stadtrates von Zürich**

vom 9 Februar 2000

**271. Interpellation von Markus Schwyn betreffend Krippen, Überblick über die unterstützten Institutionen.** Am 25 August 1999 reichte Gemeinderat Markus Schwyn (SVP) folgende Interpellation GR Nr 99/372 ein

Die Vielfalt der von der Stadt Zürich betriebenen und/oder unterstützten Einrichtungen, Beratungsstellen und Projekte im Bereich der Krippen ist enorm. Es ist mittlerweile schwierig geworden, sich über die zahlreichen von der Stadt Zürich betriebenen und unterstützten Institutionen einen Überblick zu verschaffen.

In diesem Zusammenhang bitte ich den Stadtrat um die Beantwortung der folgenden Fragen:

- 1 Welche Einrichtungen, Beratungsstellen und Projekte im Bereich Krippen werden von der Stadt Zürich betrieben und/oder unterstützt?
- 2 Welchen Zweck verfolgen diese Einrichtungen?
- 3 Welche Trägerschaft haben diese Einrichtungen?
- 4 Wie hoch sind die jährlichen Ausgaben der Jahre 1997, 1998 und 1999? Der Interpellant bittet um eine detaillierte und vollständige Aufschlüsselung der einzelnen Einrichtungen, Beratungsstellen und Projekte.
- 5 Auf welchen rechtlichen Grundlagen (Weisung, Stadtratsbeschluss usw.) basieren die entsprechenden Ausgaben und wann werden diese fällig? Der Interpellant bittet um eine detaillierte und vollständige Aufschlüsselung auf die einzelnen Einrichtungen, Beratungsstellen und Projekte.
- 6 Welche dieser Einrichtungen wurden in den letzten fünf Jahren neu geschaffen?

Auf den Antrag der Vorsteherin des Sozialdepartements beantwortet der Stadtrat die Interpellation wie folgt:

**Zu den Fragen 1 bis 6:** Die Antworten sind der nachstehenden Tabelle zu entnehmen, welche auch die Finanzierung durch die Stadt in den drei letzten Jahren aufzeigt.

**Tabelle: Einrichtungen, Beratungsstellen und Projekte im Frühbereich**

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten			Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss		
<b>Städtische Krippen und Kinderhäuser</b>								
Kinderhaus Artergut (1999 inkl Krippe Frankengasse und Krippe in Boden)	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Angebote im Frühbereich Krippe, Koordinationsstelle für Eltern und Kinder, Kinderatelier	743 772	738 628	1 276 159	JHG GJP/VGJP GB 1 4 1990		unbefristet
Kinderhaus Entlisberg (inkl Krippe und Hort Selhau)	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Angebote im Frühbereich Krippe, Hort, 24-Std-Betreuung, Sonderbetreuung, offener Bereich (bis 31.12.1997 inkl Kinderhaus Stromboli)	2 287 918	2 162 276	1 779 372	JHG GJP/VGJP GRB 4093/11 1989 GB 1 4 1990		unbefristet
Krippe Frankengasse (seit 1 1 1999 organisatorisch mit Kinderhaus Artergut zusammengeschlossen)	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Familienergänzende Tagesbetreuung	252 763	254 947		JHG GJP/VGJP GB 1 4 1990		unbefristet
Krippe in Boden (seit 1 1 1999 organisatorisch mit Kinderhaus Artergut zusammengeschlossen)	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Familienergänzende Tagesbetreuung	390 793	375 718		JHG GJP/VGJP GB 1 4 1990		unbefristet
Tagesbetreuungszenrum Schwamendingen (inkl Krippe Herbstweg)	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Familienergänzende Tagesbetreuung	1 203 830	1 198 658	1 110 780	JHG GJP/VGJP GB 1 4 1990		unbefristet
Kinderkrippe der Jugendsiedlung Heizenholz	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Familienergänzende Tagesbetreuung	n a	n a	n a	GJP/VGJP GB 9 12 1956 GRB 1345/14 7 1999		unbefristet
Kinderkrippe des Zentrums Rotelstrasse	Stadt Zürich/ Amt für soziale Einrichtungen	Familienergänzende Tagesbetreuung	n a	n a	n a	GJP/VGJP GB 9 12 1956 GRB 1345/14 7 1999		unbefristet

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten			Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss		
<b>Subventionierte private Kinderkrippen</b>								
Chinderhaus Wirbelwind	Stiftung Chinderhaus Zürich (bis 31.12.1998: Genossenschaft Gemeinschaftshaus)	Familienergänzende Tagesbetreuung	740 987	649 664	661 427	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderheim Sonneblume	Verein Kinderheim Sonneblume	Familienergänzende Tagesbetreuung	464 000	144 000	207 799	GB 9 12 1956 GRB 596/18 11 1998	unbefristet	
Kinderkrippe Affoltern	Krippeverein Affoltern	Familienergänzende Tagesbetreuung	703 629	669 827	677 065	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Albsrieden	Krippeverein Albsrieden	Familienergänzende Tagesbetreuung	639 501	665 610	625 394	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Chinderburg 9	Verein Freiraume für Mutter	Familienergänzende Tagesbetreuung	147 605	145 119	173 724	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe der Pflegekinderaktion Zürich	Pflegekinder-Aktion Schweiz	Familienergänzende Tagesbetreuung	399 121	444 088	513 330	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Heilsarmee	Sozialwerke Heilsarmee	Familienergänzende Tagesbetreuung	528 048	553 179	487 279	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Hongg des Frauenvereins	Frauenverein Hongg	Familienergänzende Tagesbetreuung	357 234	358 548	356 095	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe KIKRI ETH-Zentrum	Elternverein KIKRI ETH-Zentrum	Familienergänzende Tagesbetreuung		219 364	245 548	GB 9 12 1956 GRB 240/3 9 1997	unbefristet	
Kinderkrippe Oerlikon des Gemeinnützigen Frauenvereins	Gemeinnütziger Frauenverein Oerlikon	Familienergänzende Tagesbetreuung	726 177	774 303	775 493	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Pilgerbrunnen	Evangelischer Frauenbund Zürich	Familienergänzende Tagesbetreuung	569 508	593 068	616 019	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Seebach	Verein Kinderkrippe Seebach (bis Frühjahr 1999: Evang.-Refor- mierte Kirchgemeinde Seebach)	Familienergänzende Tagesbetreuung	404 387	361 867	323 346	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Villa Rumpelkiste	Verein Kinderkrippe Villa Rumpelkiste	Familienergänzende Tagesbetreuung	142 818	168 819	185 144	GB 9 12 1956 GRB 1344/14 7 1999	unbefristet	
Kinderkrippen des Gemeinnützigen Frauenvereins Zürich (7 Einrichtungen)	Gemeinnütziger Frauenverein Zürich	Familienergänzende Tagesbetreuung	3 465 062	3 544 386	3 639 525	GB 9 12 1956	unbefristet	
Kinderkrippe Inselhof	Verein Maternté Inselhof	Familienergänzende Tagesbetreuung	449 909	429 651	440 000 (prov.)	GRB 2564/15 10 1969	unbefristet	

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten		Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss	
<b>Subventionierte private Chindsgs</b>							
Studentinnen-Kinderkrippe	Genossenschaft Studentinnen-Kinderkrippe	Familienergänzende Tagesbetreuung	542 101	613 985	648 438	GB 9 12 1956 GRB 1019/22 3 1995	unbefristet
Chindsg am Wasser	Verein Chindsg am Wasser	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	129 657	116 427	118 204	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Chindsg Giggelsuppe	Chindsg Giggelsuppe	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	104 815	82 051	10 000	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Chindsg Honggerberg	Verein Chindsg Honggerberg	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	64 594	81 062	67 877	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Chindsg Luggweg	Verein Chindsg Luggweg	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	108 622	113 314	108 160	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Chindsg Rasselbandi	Verein Chindsg Rasselbandi	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	80 677	88 500	82 673	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Chindsg Rote Fabrik	Verein Chindsg Rote Fabrik	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	95 270	81 136	88 388	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994	unbefristet
Goldbrunnen-Chindsg	Verein Goldbrunnen-Chindsg	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	53 125	62 217	59 586	GB 9 12 1956 GRB 4100/26 1 1994 GRB 1866/ 7 2 1996	unbefristet
Redtl-Chindsg	Verein Redtl-Chindsg	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern	66 748	68 185	61 641	GRB 4100/26 1 1994	unbefristet

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten		Rechtsgrundlagen		Gültig bis
			1997 Fr.	1998 Fr.	Beschluss		
<b>Mitfinanzierte Kindertagesstätten</b>							
Alexi's Kinderkrippe	P Herli	Familienergänzende Tagesbetreuung			48 661	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Chinderhaus Babar	Forderverein Kinderkrippe Leutschenbach	Familienergänzende Tagesbetreuung			45 312	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Chinderhaus Teddybar	Verein Chinderhaus Teddybar	Familienergänzende Tagesbetreuung			11 561	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Chrippe am Hügel	Verein Chrippe am Hügel	Familienergänzende Tagesbetreuung			28 279	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Colibri Merkursrasse	Verein Kinderprojekte Colibri	Familienergänzende Tagesbetreuung			22 667	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinder-Tagestreff KITT	Verein IG-Kindertraume	Familienergänzende Tagesbetreuung			120 126	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderhaus Quelle	Verein Kinderhaus Quelle	Familienergänzende Tagesbetreuung			66 077	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderhaus Ringel Rosen	I Aschwanden	Familienergänzende Tagesbetreuung			4 214	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe ABC	Alterszentrum Hottingen	Familienergänzende Tagesbetreuung			35 345	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Bambola	S Cobanova	Familienergänzende Tagesbetreuung			91 211	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Cinderella	Verein Kinderkrippe Cinderella	Familienergänzende Tagesbetreuung			28 923	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Gummibarbi	S Struete	Familienergänzende Tagesbetreuung			24 955	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Kids & Co	Verein Childcare Service	Familienergänzende Tagesbetreuung			1 411	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Minimus	Verein Pro Didada, ab 1 1 2000 Trägerverein Kinderkrippe Minimus	Familienergänzende Tagesbetreuung			89 247	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Murrel	Verein Kinderkrippe Murrel	Familienergänzende Tagesbetreuung			87 597	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe RasselChusche	Verein RasselChusche	Familienergänzende Tagesbetreuung			96 814	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Rumpelstilz	Verein Kinderkrippe Rumpelstilz	Familienergänzende Tagesbetreuung			54 962	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe s'Nuschelt	V Müller	Familienergänzende Tagesbetreuung			181 058	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Spielchusche	Verein studierender Eltern beider Hochschulen	Familienergänzende Tagesbetreuung			37 216	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe Trippel-Trappel	B Tabbara-Giger	Familienergänzende Tagesbetreuung			69 536	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001
Kinderkrippe UKI	Verein Universitäts-Kinderkrippe Zurich Irchel	Familienergänzende Tagesbetreuung			3 856	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten			Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss		
<b>Mitfinanzierte Kindertagesstätten</b>								
Kinderkrippe Wunderland	Verein Kinderkrippe Wunderland	Familienergänzende Tagesbetreuung			66 108	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Kinderparadies Sonnenschein	F Sieber/S Freitag	Familienergänzende Tagesbetreuung			5 468	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Kleinkindergarten Limmatwest	Verein Kleinkindergarten Limmatwest	Familienergänzende Tagesbetreuung			87 190	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Kleinkindergarten Zentralstrasse	Verein Kleinkindergarten Zentralstrasse	Familienergänzende Tagesbetreuung			77 744	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Krippe Klinik Hirslanden	Klinik Hirslanden	Familienergänzende Tagesbetreuung			7 851	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Montessori Kinderhaus	Verein Kinderhaus am Stauffacher	Familienergänzende Tagesbetreuung			26 069	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Montessori Kinderhaus Sunneschi Weinbergstrasse	Assoziation Montessori	Familienergänzende Tagesbetreuung			13 455	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Montessori Kinderhaus Sunneschi Wettsteinstrasse	Assoziation Montessori	Familienergänzende Tagesbetreuung			21 614	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Montessori Kinderhaus Sunneschi Riedhofstrasse	Assoziation Montessori	Familienergänzende Tagesbetreuung			10 376	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Rami-Chundsi	Verein Rami Chundsi	Familienergänzende Tagesbetreuung mit aktiver Mitarbeit der Eltern			19 050	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Tabaluga Kinderkrippe Ruthhof	Krippverein Ruthhof	Familienergänzende Tagesbetreuung			63 434	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Teiletzeitkrippe Trottnett	Verein Teiletzeitkrippe Trottnett	Familienergänzende Tagesbetreuung			3 396	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Villa Kunterbunt Kinderkrippe Anzeig	Verein Kinderkrippe Villa Kunterbunt	Familienergänzende Tagesbetreuung			11 751	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
Zweige- und Chaferstube	Bekma AG	Familienergänzende Tagesbetreuung			16 474	GRB 687/16 12 1998	31 12 2001	
<b>Subventionierte Tagespflegeplätze</b>								
<b>Name der Einrichtung</b>		<b>Trägerschaft</b>	<b>Zweck</b>			<b>Rechtsgrundlagen</b>		<b>Gültig bis</b>
			<b>1997 Fr.</b>	<b>1998 Fr.</b>	<b>1999 Fr.</b>	<b>Beschluss</b>		
Tagesmutter	Tagesmutter Verein Zurich	Vermittlung von Tagesmuttern Begleitung der Betreuungsverhältnisse Information für interessierte Tageseltern und abgebende Eltern	1 019 000	1 255 000	904 209	GB 1 12 1995	unbefristet	
Tagesbetreuung des Fachbereichs Pflegekinder	Stadt Zurich/Amt für soziale Einrichtungen	Vermittlung von Tagespflegeplätzen, Aufsicht und Begleitung der Betreuungsverhältnisse, Beratung der am Pflegeverhältnis beteiligten Eltern	n a	n a	n a	edg V über die Aufnahme von Pflegekindern GJP kamt V über die Pflegekinderfürsorge	unbefristet	

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten			Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss		
<b>Beratungsstellen für Eltern und Kinder</b>								
Mutter und Vaterberatung	Stadt Zürich/Amt für Jugend und Sozialhilfe	Beratung von Müttern und Vätern mit Säuglingen und Kleinkindern von 0 bis 5 Jahren in den Themen bereichen Entwicklung, Erziehung Ernährung und Gesundheitsförderung	n a	1 843 655	659 600	JHG/VJHG Art. 75 lit e GO	unbefristet	
Kleinkinderberatung (Beratungsstellen in den Schulkreisen Glattal und Zürichberg)	Stadt Zürich/Amt für Jugend und Sozialhilfe	Niederschwellige Erziehungsberatung für Eltern mit Kindern von 0 bis 5 Jahren Interdisziplinäres Angebot Sozialarbeit/Mutterberatung	n a	n a	n a	JHG/VJHG GRB 1502/8 11 1995	unbefristet	
Chinderhaus	Vereint Chinderhaus	Ambulante Betreuung von Kindern und Jugendlichen	170 000	177 335	161 483	GRB 2894/16 4 1997	31 12 1999	
Marie Meierhofer Institut für das Kind	Verein Marie Meierhofer Institut für das Kind	Beratung, Information Praxisforschung zur Kinderbetreuung und Erziehung	104 538	118 908	92 350	GRB 481/30 9 1998	31 12 2002	
Proocchio Beratungsstelle für Eltern und Kind	Verein Proocchio	Beratungsstelle für Kinder im Vorschulalter und frühen Schulalter und deren Eltern Begleitung von Kindern und ihren Familien, Elternberatung, Fachberatung im Kleinkindbereich	120 000	120 000	120 000	GRB 2803/19 3 1997	31 12 2000	

Name der Einrichtung	Trägerschaft	Zweck	Beiträge/Prozesskosten			Rechtsgrundlagen		Gültig bis:
			1997 Fr.	1998 Fr.	1999 Fr.	Beschluss		
<b>Stärkungen und Einzelbeiträge</b>								
Diverse	Diverse Trägerschaften	Stärkungen und Projektbeiträge im Frühbereich	74 400	191 000	138 770	Voranschlagskredit		

**Kommentar:**

Zu den mit n a bezeichneten Feldern können keine Angaben gemacht werden, da für die entsprechenden Abteilungen oder Aufgaben keine Kostenstellenrechnung geführt wird oder die Rechnung 1999 noch nicht vorliegt  
 Zusätzlich zu den aufgelisteten Krippen führt das Gesundheits- und Umweltschutzdepartement vier Betriebsgruppen für das Personal in den Krankenhäusern Käferberg, Entlisberg und Mattenhof und im Stadtspital Tremiti als Teile der Betriebe

Mitteilung an den Stadtpräsidenten, die Vorstehenden des Gesundheits- und Umwelt- sowie des Sozialdepartements, die übrigen Mitglieder des Stadtrates, den Stadtschreiber, den Rechtskonsulenten, das Amt für soziale Einrichtungen und den Gemeinderat

Für getreuen Auszug  
 der Stadtschreiber